

FESTA MAJOR DE TARRAGONA



PROGRAMA OFICIAL

DE LES FESTES QUE

SE CELEBRARÁN ELS

DÍES 22, 23 I 24 DE

SETEMBRE DE 1918, EN

: : HONOR DE : :

Santa Tecla

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

FERRETERIA

BERNABÉ MARTÍ, S. en C.

(Avans Macià Mallol)

**Ferramentes - Fumisteria - Bateria
de cuina - Gavinetes - Cuberts
Serveis de taula**

OBJECTES D'ART per a REGALS

**ARTICLES per a TOTA CLASSE
DE SPORTS**

PREU FIXE

Sant Agustí, 9 i 11 ☼ TARRAGONA

Libreria ☼ Papeleria

Efectos de escritorio

Dibujo y pintura

Material escolar

TEXTOS DE INSTITUTO Y NORMALES

Libros rayados

Tarjetas, esquelas, participaciones,

Menús, talonarios, etc., etc.

Oleografías • • Vistas de Tarragona

Elíseo Ponz

(Sucesor de Hijos de J. Font)

Bajada Misericordia, 7 ♦ Teléfono n.º 393

TARRAGONA

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

¡Diabéticos!

Curarse con el

Vino antidiabético Nørregard



DEPÓSITO GENERAL PARA ESPAÑA

— JOSE ESCUDER —

RAMBLA S. JOSÉ, 17 - BARCELONA



DE VENTA:

EN TARRAGONA: Farmacia del Centro.

EN REUS: Farmacia de H. Punyed Eloberas

Gran Destilería al Vapor

DE

Aguardientes y Licores de todas clases



Federico Rodón

(S. en C.)



San Miguel, 39



Tarragona

“Tarragona Industrial”

FABRICA DE FARINES

S. PUJOL (S. en C.)

CASTAÑOS, 1 ——— Teléfono 198

Tarragona

Sucursal a Reus:

Llobera, 48. - Teléfono 374

La Catalana



Fábrica de Gaseoses, Xarops i Morxates

Viuda de M. Blandinieres

• • • •

Dipòsit de Cervesa

Damm, Cammany i Bohemia

• • • •

Unica que ha guanyat premis en quantes

: : : Exposicions ha pres part : : :

Primera que ha adquirit el aparell
Ideal Ferrer per a la fabricació de

Xarops : Aixís mateix ha
montat, a fi de poder garantir
la cervesa, la pasteurització

• • • •

Casa fundada en 1843

• • • •

Gasómetre, 18 : : Teléfon 378

Tarragona



**Mostelle
Raimost**



uino sin alcohol

Es el jugo de uvas
sin fermentar, esterili-
zado y puro de
toda mezcla

Refrescante, aperitivo
y muy alimenticio

Neurastenia
Estreñimiento
Dispepsia
Fiebres gástricas
Típus, etc.

Ideal para los niños

A. J. y S. ESCOFET
TARRAGONA

Fábrica de Bragueros

Aparatos Ortopédicos



HERNIADOS (TRENCATS)

El braguero articulado sistema MONTSERRAT es el más práctico y moderno para la completa retención o curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean : Grandes existencias de bragueros de goma para niños : Especialidad en PIERNAS y BRAZOS ARTIFICIALES : Fajas ventrales : Medias para varices : Apósitos antisépticos y todo lo : : concerniente a CIRUGIA y ORTOPEDIA : :

ANTONIO BUDESCA

Unión, 34 :: TARRAGONA

En VALLS todos los miércoles, ARRABAL DE
SAN ANTONIO, 3, 1.º (esquina Portal Nou)

Pau Ricomá

(AVANS CASA AYNÉ)

: Magatzem de Música :

Rambla Sant Joan, 48 :: Tarragona

Música :: Instruments



Pianos :: Armoniums

SALÓ DE VENDES

LLOGUERS

GRAMOFONS, DISCOS I AGULLES

TALLER ESPECIAL PER A LA RE-
PARACIÓ I AFINACIÓ DE PIANOS,
MÀQUINES I TECLATS

Anís Requena



El mejor de los ani-
sados conocidos
hasta el día

Premiado en cuantas Ex-
posiciones y Concursos
se ha presentado



Fabricado por
Requena e hijos
TARRAGONA

C. Folletête

Exportación de Vinos

Tarragona



Casas en Berna y Cette

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

IMPORTACION y EXPORTACION

Sociedad Anónima
VILAR
Tarragona



Compramos directamente de la propiedad

Avellanas

Almendras

Nueces

Algarrobas

Cereales

y demás frutos del país

Depósito sal fina legítima de Torrevieja



Oficinas: Calle del Mar, 2 • Teléfono 244

Dirección telegráfica VILARSH

Agencia en Barcelona:

Calle de Aragón, núm. 262, bajos

Teléfono núm. 3.807, A.

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

Vicens Brell

□ □ □
Sastrería ♦ Camisería
Sombrerería ♦ Novitats

Imatges, casulles i tratjos talars

Rambla Sant Joan, 57
Comte de Rius, 23

Tarragona

Centro de Suscripciones

DE

José de la Morena Trilla

———— TARRAGONA ———

San Agustín, 3

Teléfono n.º 331

≡ **ELISA ROCA** ≡
MERCERÍA Y NOVEDADES

✿ **PRODUCTO INFALIBLE** ✿

EXITO VERDAD : CONSULTA GRATUITA

Mucho más eficaz que todos los depilatorios y que la
Cinta Inglés; no es doloroso como la depilación eléc-
trica y una vez curada (que es pronta su curación) no
:: :: vuelve a reaparecer el vello :: ::

INFORMACIÓN MÉDICA:

UNIÓN, 8 - TARRAGONA

Programa Oficial

de les festes que per acord del Excel·lentíssim Ajuntament se celebraran en honor de la excelsa patrona de Tarragona, la proto-màrtir Santa Tecla, durant els dies 22, 23 i 24 de Setembre de 1918.

◆

DIUMENGE, 22

De bon matí

Alegres dianes

per una de les bandes de regiment, per les principals vies de la ciutat.

A les dotze, els clarins del Excm. Ajuntament i com és de costum fer, anunciarán els festetjos des de'l balcó central del Palau de l'Ajuntament, en quin balcó quedarà colocada la Bandera del Municipi.

En aquest dia comensará el

Concurs de balcons i finestres adornades amb plantes i flors naturals

organitzat pels «Amics del Arbre», adjudicant-se nombrosos i valiosos premis concedits pel excel·lentíssim Ajuntament i altres entitats i principals personalitats d'aquesta capital.

De dotze i mitge a les dos, l'afamada Coblá Ampurdanesa

LA PRINCIPAL de Perelada

Ultramarins i Queviures

AGUSTÍ LLITERAS

MAJOR, 3 i NAO, 2

= Teléfon 214 =



Tarragona

BANCO DI ROMA

CASA CENTRAL EN ROMA

PRINCIPALES SUCURSALES:

ALEJANDRIA DI EGIPTO, EL CAIRO, CONSTANTINOPLA, FLORENCIA, GÉNOVA,
LYON, MALTA, MILÁN, NÁPOLES, PARÍS, TURÍN, TRIPOLI, ETC.

EN ESPAÑA:

MONTBLANCH - BARCELONA - TARRAGONA

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

donará sa primera audició de

Sardanas

a la Rambla de Sant Joan.

A les quatre i mitge de la tarde sortiran les dos parelles de *Gegants i negritos* amb la típica comparsa dels *nanos* recurrent, com de costum, els principals carrers.

En el camp d'Esports del Club Gimnàstic se celebrarà un

Gran Matx de Foot-Ball

entre dos teams professionals que se anunciarán oportunament.

De cinc a vuit, en la Plassa d'Olózaga, es donará un brillant

Concert per la Música de Regiment

alternant amb «La Principal de Parelada» que executarà ses famoses

Sardanes

A les nou i mitge de la nit solemne

Vetllada

en el «Ateneo Tarraconense de la Clase obrera» i repart de premis als alumnes de les classes d'ensenyansa de dit Centre.

De nou i mitge a onze, una de les Bandes militars amenitzarà amb un

Concert

en el passeig central de la hermosa Rambla de Sant Joan.

A les mateixes hores i en la mentada Rambla, la

Cupones LA ACCIÓN

Coleccionando los Cupones "La Acción" se obtiene un ahorro gratuito. Son los preferidos del público y los regalan en diversos comercios.

Apodaca, 6 ===== **Tarragona**

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

XOCOLATE ORTHÍ = TARRAGONA

Casa Recasens

Confitería y Pastelería

ESPECIALIDAD EN LOS DULCES DE NATILLA

Rambla San Juan, 45 ☉ Teléfono 246

TARRAGONA

EN VENDRELL: MAYOR, 25

☉ **Salón
de Ventas**

AL DIA

Rambla San Juan, 40 :: Tarragoná

Novedades en Mercería :: Confecciones y Perfumería :: Últimas creaciones de la moda :: Verdaderos bordados suizos : Tules, céfiros y mantillas

PRECIOS FIJOS y sumamente baratos

ELECTRICIDAD
y sus aplicaciones



Rafael Sentandreu

Bajada Misericordia, 9 - Tarragona

XOCOLATE ORTHÍ = TARRAGONA

cobla «La Principal de Perelada» donará sa tercera audició de

Sardanes

Grans i extraordinaries sessions en el «Cine Moderno» amb atraccions. En el «Coliseo Mundial» debut de una Companyia cómica.

A les onze

Gran Ball

en el Teatre Principal, amenitzat per la cobla-orquesta

“La Principal de Perelada”

DILLUNS, 23

Al igual que'l dia anterior, de bon matí

Alegres Diances

per les bandes militars, en diferents carrers de la població.

A les vuit i mitge *Solemnes Cultes* en la Primada i Santa Iglessia Catedral Basílica, durant els quals, el Excm. Cabildo i Clero Catedral, presidits pel Excm. i Iltm. Sr. Arquebisbe, portarán procesionalment a l'Altar Major la venerada reliquia del Sant Bras de la Patrona de la ciutat.

El Excm. Ajuntament sortirà a les nou i mitge de les Cases Consistorials, dirigint-se a la Metropolitana Iglessia Catedral, precedit dels gegants, negritos i nanos, amb acompanyament de les típiques garalles per a assistir als

Divins Oficis

Al retornar els senyors Regidors en corporació



: Taps per a lieors fins :

: : Suors per a xarxes : :

: Plantilles per a calçat :

: : Peus per a pianos : :

: : : Llana de suro : : :

: : : : Tarjetes : : : :

Fábrica de abonos completos : Humi- cos y minerales ::



Especialidades para cada cultivo

Sulfato amoniaco :: Nitrato so-
sa :: Sulfato y Humato de PO-
TASA :: Superfosfatos y de-
:: más materias para abonos ::



Azufres :: Sulfato de cobre y
:: otros anticriptogámicos ::



Quintana & Torres

CALLE DE BARCELONA, 4

Teléfono 164

© TARRAGONA ©

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

al Palau de l'Ajuntament, en la Plassa de la Constitució «La Principal de Perelada» s'hi situarà fins a la una, donant una nova audició de

Sardanes

de son repertori.

Durant aquest dia continuarà el

CONCURS DEL BALCÓ-JARDÍ

De quatre a sis de la tarde, en la concorreguda Rambla de Castellar audició de

Sardanes

A les sis sortirà de la Catedral la

Processó general

amb assistència de l'Excm. Ajuntament i principals autoritats.

En la Iglessia de la Casa provincial de Beneficència, a las set

SOLEMNES COMPLETES

en honor de la Verge de la Mercé.

De nou i mitge a onze, la «Cobla Ampurdanesa» donarà sa darrera audició de

Sardanes

en la Rambla de Sant Joan, aon també en les mateixes hores una de les Músiques militars hi amenitzarà amb un brillant

Concert

A les deu i mitge se dispararà un

Castell de focs artificials

Clinica i Consultori

DEL

Dr. Rabadà

Rambla S. Joan, 90 - Teléfon 231 • Tarragona

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

Fábrica Tecno-Química

Manuel Albiac

Creimas, Tintas y Ceras para el Calzado

Encáustico para suelos, etc., etc.

Envases metálicos



Jaime I, 63

Tarragona

: Joyería - Platería :

: : Relojería : :



RIGAU



Bajada Misericordia, 14

Tarragona

TELÉFONO 368

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

en l'extrem oest de la Rambla de Sant Joan, a càrrec de un acreditat pirotècnic.

Amb obsequi als forasters se celebrarán a les onze *Ball de Rams* en el «Teatre Principal» i «Ateneo Tarraconense», amenitzats respectivament per la Cobla-orquesta ampurdanesa i una nutrida orquesta. També en el «Centre Catalá» hi tindrà lloc un Ball extraordinari, per una escullida banda.

Lo mateix que'l dia anterior en el «Cine Moderno» sessions de cine i varietés, i en el «Coliseo Mundial» escullides funcions cómiques.

DIMARS, 24

Al matí, en hora i lloc que se anunciarán oportunament se celebrarà una

Gran cursa de bicicletes

organitzada pel grup ciclista «Tarraco» i la casa Masdeu, adjudicant-se valiosos premis.

En la Iglessia de la Casa provincial de Beneficencia se celebrarán

Solemnes cults

en honor de Nostra Senyora de la Mercé.

Continuará en aquest dia el

Concurs de balcóns i finestres adornades

qual exhibició se ajornará fins el 30 del mes corrent en que's farà el corresponent fallo.

Com a final de festes se disparará al Pla de la Catedral, a les deu i mitg un

Castell de focs artificials

a càrrec de un acredit pirotècnic.

Taller d'Arts Sumptuaries

~~~~~ DE ~~~~~

## **ARANA i BRU**

Esculptors - Tallistes

Mendez Núñez, 6 - - - Tarragona

---

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

XOCOLATE ORTHI : : TARRAGONA



**Frutera Ibérica, S. A.**

**Tarragona**

♦  
: Importación :  
& Exportación

---

Avellanas - Almendras - Nueces  
Higos - Arroz y demás frutos  
del país



**DESPACHO**

**Calle Barcelona, R.**

TELÉFONO 339

**Fábrica de Mosaicos**

— y —

**Depósito de Materiales**

para toda clase de

: construcciones :

— de —

**Emilio Aulés**

UNIÓN, 43

**TARRAGONA**

XOCOLATE ORTHI : : TARRAGONA

## XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

Grans i extraordinàries sessions, en el «Cine Moderno»; en el «Ateneo Tarraconense» funció teatral per la secció de declamació a benefici de les classes d'ensenyança de dit Centre; en el «Coliseo Mundial» grans funcions de tarde i nit.

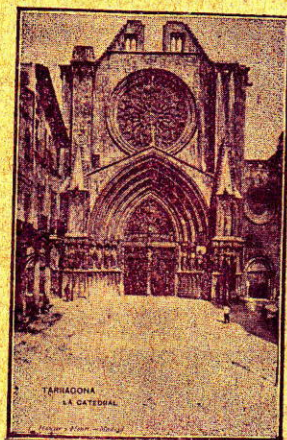
En el «Teatre Principal» i «Centre Catalá» se celebrarán *Brillants Balls*, per nutrides bandes.

\*\*\*

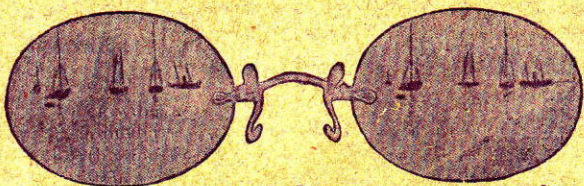
Mentres durin les festes se podrán visitar a les hores que fixen ses respectius reglaments, els edificis públics de verdadera importancia històrica, artística o pedagògica, com son el Museu Arqueològic, Museu diocesà, Palau de August, Ateneo, Institut, Universitat Pontificia, Biblioteca provincial, etcétera.

Les Companyies dels ferrocarrils del Nort i M. Z. A. han establert importants rebaixes de preus.

El Sindicat de Iniciativa (Atracció de Forasters) facilitarà tota classe de informes als forasters.



XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA



## Establecimiento de Óptica de L. GARCÍA

Rambla S. Juan, 52 TARRAGONA

Gran surtido en gafas y lentes para miope y vista cansada, gemelos de teatro, campo y marina, gafas auto, impertinentes, lupas y toda clase de monturas, tanto en oro, chapeados, concha y níquel, a precios relativamente económicos.

## Confitería i Colmado LA SARAH BERNHARD

DE

## LLUIS RIOLA

☼ *Capses per a bomboneria fina : Serveis* ☼  
 ☼ *per a bodes i lonxs : Especialitat en* ☼  
 ☼ *: : NATILLA (CHANTILLY) : :* ☼

Sant Agustí, 19 i August, 2 Celéfon 195

← TARRAGONA →

## Casa POU

SAN AGUSTÍN, 13 : TARRAGONA



Novedades en labores para se-  
 ñora : Sedas, Hilos y Algodones  
 : : : Encajes y bordados : : :  
 Flores artificiales : Perfumeria



TELÉFONO NÚM. 395

Paperería i efectes d'escriptori

de

**Joan M. Piñol**

Unió, 1 - TARRAGONA

Teléfon núm. 181



Gran assortit en llibres ratllats de totes menes i tamany : Escribanies, plumes Stilográfiques, pesa-cartes, copiadors, etc. : Gran novitat en pitja papers amb rellotje veritat : Postals de totes menes i albums per a les mateixes

**Preus sumament baratos**

**Grans Magatzems**

**Las Baleares**

Sabateria : Sombrereria :

Camlseria : Corbateria :

Géneros de punt : Especia-

tat i grans existencies en

- - mitjes i mitjons - -

**Roba blanca :: Preu fixe**

**TELÉFON 116**

# LEA USTED EL SOL

En sus páginas encontrará las más extensas informaciones que a diario le proporcionan sus correspondientes propios de la región catalana, demás provincias y extranjero ❀ ❀

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Tres meses. . . . . | 6 pesetas |
| Seis . . . . .      | 12 »      |
| Un año . . . . .    | 18 »      |

## CON DERECHO A LA BIBLIOTECA

(un tomo mensual)

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Tres meses. . . . . | 8 pesetas |
| Seis . . . . .      | 16 »      |
| Un año . . . . .    | 30 »      |

XOCOLATE ORTHI — TARRAGONA

# Bar = Nin

Antic establiment, el més acreditat, tant per la  
puresa de ses llicors, vins i refrescos, com per la  
llimpiesa i esmero amb que se serveixen    
Begudes del país i estrangeres  Surtidíssim  
buffet  Escullit i extens repertori de piano  
elèctric  Tot instalat a la moderna  



Josep Nin  Tarragona



Rambla Sant Joan, 39 :: Teléfon 273

## Fàbrica de mobles

— de —

Aleu i Gelabert, S. en C.



Especialitat en la construcció de mobles de  
lutxe de tots els estils i èpoques :: Silleria,  
cortinatges i tapiceria :: Llits tornejats  
i sommers.

Tallers: APODACA, 5

Exposició i venda: UNIÓ, 30

Sucursal: MAJOR, 9

Tarragona

XOCOLATE ORTHÍ — TARRAGONA

XOCOLATE ORTHI ♦ ♦ ♦ TARRAGONA



Mendez Huñez, 6, entresuelo

==== Tarragona



Clinica veterinaria : Taller de  
ferreria i Construcció de  
carruatges



SOLDADURA AUTÒGENA



**Pompeu Vall**



NOVA DE SANT FRUCTUÓS, 3

Tarragona

XOCOLATE ORTHI ♦ ♦ ♦ TARRAGONA

XOCOLATE ORTHI = TARRAGONA

V. ALONSO VILANOVA

Corredor de Comercio Colegiado

Plaza de Prim, 4 - Apodaca, 1 y Nao, 4 :: Teléfonos 142 y 363

TARRAGONA

Intervención de toda clase de operaciones en  
los Bancos de España, Valls y Roma.

ORDENES DE BOLSA

: CASA MALÉ :

Sastrería - Confecciones - Géneros  
de punto - Artículos propios para  
mecánicos - Fajas zaragozanas - Es-  
- pecialidad en Trajes para niños . -



5, Bajada de Misericordia, 5

TARRAGONA

ROVIRA

COMPRA de hierro viejo y desperdi-  
cios de latón, cobre, zing, plomo, pa-  
pel, etc., y maquinarias.

:: :: Muebles y maderas usadas :: ::

ALMACENES:

Calle Rebolledo, núms. 2 y 5

Tarragona

XOCOLATE ORTHI = TARRAGONA

# Casa COCA

**Hules, cepillos y plumeros**

*Artículos de piel y viaje, monederos  
para señora y caballero*

*Conde de Rius, 7*

*Tarragona*

# OLIS PEDROL

PURS DE OLIVA

Sabons de totes classes

Unic depòsit per a la venda al detall

Fortuny, 13 - Tarragona

# Posada "Nueva Verdú"

**de JOSÉ AYMERICH**

**Plaza la Fuente, 37 - Tarragona**

**: Confitería, Pastelería i Repostería :**

# JOAN PALÀ

**Plaça Cedasos, 1 - Teléfon, 249 - Tarragona**

# Gran HOTEL CONTINENTAL

**de : Buenaventura Girona**

Apodaca, 30

Teléfono, 5

**TARRAGONA**

XOCOLATE ORTHI — TARRAGONA

# BANCO DE VALLS

Apodaca 24 - TARRAGONA

Dirección telegráfica y telefónica: VALLENSE

Teléfono número 40

Cuentas corrientes y Depósitos en efectivo y de efectos en custodia : Préstamos y cuentas de crédito con garantía de valores : Compra-venta de Efectos públicos, valores industriales y monedas : Cobro y descuentos de cupones, dividendos y títulos amortizados : : Negociación y descuento de letras sobre España y Extranjero : Giros y toda clase de operaciones bancarias.

: Farmacia Central :

— i de i —

**M. Güell**

Rambla S. Carles 41 i S. Fructuós 5  
**TARRAGONA**

OVERTA TOTA LA NIT — TELÉFON 201

Laboratori Químic Bacteriològic per a tota classe de Anàlisis de Productes Patològics.

Representació dels productes de l'Institut Nacional d'Higiene de Alfonso XIII

XOCOLATE ORTHI — TARRAGONA

INSTALACIONES ELÉCTRICAS : TIMBRES  
: : MOTORES : TELÉFONOS, ETC. : :

**Pablo Serra**

— Precios económicos —

TELÉFONO 353

CONDE DE RIUS, 11

TARRAGONA

**PALLEJÁ**

— FOTÓGRAFO —

♦ ♦ ♦

Unión, 18

TARRAGONA

**Colmado Central**

DE

**Frederic Miret**

Fruites fresques, embutits, fiambres, conserves  
vins, xampany i tota classe de comestibles

Unió, 28 : : Teléfon 245 : : Tarragona

**Fills de Josep Nolla**

⇒ MOBLES ⇐

Rambla S. Joan, 48

Tarragona

**Casa Gabaldón**

SAN AGUSTÍN, 8 - - TARRAGONA

Gran surtido en Quincallería, Perfumería,  
Camisería, Géneros de punto, Juguetes, etc.

XOCOLATE ORTHÍ

Tarragona

# Himalaya

== EL REI DELS ==  
LICORS ESTOMACALS



Gran Diploma de Honor a  
Buenos Aires i Barcelona

FABRICANTS:

Fills de Joan Vilà Granada

MARCA REGISTRADA

TARRAGONA

XOCOLATE ORTHÍ

Tarragona

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

# : TARRACO : INDUSTRIAL

Sociedad Anónima

## Fábrica de CALZADO

: Península :  
y Exportación

Fábrica en Tarragona:  
Real, 56 y 56 bis

Oficina Central en Bar-  
celona: Rambla de Ca-  
taluña, 48

XOCOLATE ORTHÍ : TARRAGONA

B.- 6052